

20260209 天皇陛下華誕慶祝酒會代表致詞（中文）

蕭美琴・副總統

謝長廷・台灣日本關係協會會長

各位來賓：大家晚安，大家好（華語、台語、客家語），こんばんは（日語）！天皇陛下將於今年 2 月 23 日迎來 66 歲生日。日本國憲法第一條規定天皇為日本國及日本國民統合的象徵。目前，英語中稱為“Emperor”的君主僅剩日本的天皇。我想誠摯與各位慶祝天皇陛下華誕。

去年 10 月，日本進行政權更替，誕生了首位女性首相。高市總理在昨天舉行的總選舉上，獲得了國民的信任。明確的是，台灣對日本的重要性沒有改變。日本和台灣是共享基本價值的夥伴，是主要的經濟夥伴，是透過文化、人員交流和災害合作心心相連的夥伴，也是共同追求區域和平與穩定的夥伴。在不透明性和不穩定性增加的嚴峻國際環境當中，我希望與各位一起努力使無可替代的日台夥伴關係進一步發展。

我派任台灣已經過了 2 年又 3 個月。在這期間，我總共訪問了 22 個直轄市與縣市。透過這些訪問，我能夠體驗到台灣各地的自然、文化、歷史、風土、產業，最重要的是，正如人們所說：「台灣最美的風景是人情味」，我得以接觸到人們溫暖的心靈，留下難忘的珍貴經驗。去年

台灣訪日人數達到 676 萬人，創下歷史新高。另一方面，日本來台旅客人數雖然有增加，但還有成長空間。我希望與台方及日本人會和日本工商會合作，努力向日本人民傳達台灣各地的魅力。

根據民意調查，81%的台灣人和 75%的日本人對對方有親近感，76%的台灣人將日本 列為最喜歡的國家。當日本遭受地震、海嘯、傳染病的損害以及貿易和人員交流受到限制時，台灣的朋友對日本表示支持，並給予溫暖的鼓勵，日本國民絕不會忘記。可說是「患難見真情」。

日本和台灣在防災和救災領域面臨共同的課題。去年，花蓮的堰塞湖潰堤，造成重大的災情。後來，外界擔心可能再次發生災害時，日本提供了投入式水位觀測浮標。

在經貿方面，台灣去年 5 月取消日本牛肉月齡進口限制，11 月解除福島第一核電廠事故相關的日本食品進口管制。此外，在 12 月的經濟貿易會議上簽署了「日台數位貿易協定」和「地區海關合作日台備忘錄」。

去年的大阪關西博覽會，以台灣的生命、自然、未來為主題的 TECH WORLD 館的造訪人數，包括我自己在內，超過 110 萬人，充分向世界

展現台灣的魅力和實力，並獲得了最佳展覽或展示獎銅獎。明年將舉行國際園藝博覽會，期待這將成為再次向世界傳達台灣魅力的機會。

去年 9 月，台灣領先日本，在政治大學設立「安倍晉三研究中心」，並且在賴清德總統和安倍昭惠夫人的出席下舉行了成立大會。我非常期待以該中心為據點，促進台灣的日本研究，成為年輕世代知識交流的平台。

除了日台市民間的交流，去年，日本的國會議員當中，光是日台交流協會掌握到的就有 133 位訪問台灣。例如，高市首相在就任前的 4 月訪台，古屋會長等大約 30 位日華議員懇談會的跨黨派國會議員在雙十節訪台，還有自民黨青年局代表團來台訪問。台灣也有以韓國瑜立法院長為首的朝野各黨立法委員頻繁訪日。此外，有將近 160 個地方自治體之間進行友好交流的合作。

2025 年度，日本政府對於在日台友好交流及日本文化發展具有顯著功績的 6 位台灣人士進行授勳。此外，有 1 位獲得外務大臣表彰。特別的是，前駐日代表謝長廷先生獲得旭日大綬章，前職業棒球選手王貞治先生獲得文化勳章，兩位分別在皇居由天皇陛下親自頒授勳章。謹再次向獲得勳章的人員表達衷心的祝賀。

下個月，WBC（世界棒球經典賽）將在東京和美國各城市舉行。期待日台兩隊在決賽中相遇。屆時希望日本能夠為世界 12 強賽雪恥。

最後向各位報告一下，陽明山的官邸裝修預計在今年夏天完成。屆時期待能再次邀請各位到官邸。

感謝協助今天慶祝酒會的日台雙方的企業、團體、地方自治體等相關人員。希望各位來賓能夠短暫享受日本的飲食文化。祝福新的一年對各位以及日台是飛躍的一年。由衷感謝各位今天的出席，謝謝（華語、台語、客家語），ありがとうございます（日語）。